Octobre 2012
Vol.50 No. 3

CARBURE

www.aquip-petrole.com

Association Québécoise des Indépendants du Pétrole
L'intérêt pétrolier québécois

La publication des distributeurs et détaillants indépendants de produits pétroliers

L'AQUIP agit en votre nom

Simon Paquet
Président du conseil d'administration

Je profite de ce premier message publié dans Carbure pour remercier mes collègues-distributeurs de la confiance qu'ils m'ont témoignée, en m'élisant au poste de président du conseil d'administration de l'AQUIP. Je suis à la fois honoré et conscient de la responsabilité qui accompagne cette marque de confiance. Heureusement, l'AQUIP est une organisation qui fonctionne en équipe, de sorte que je sais que je peux compter sur les membres du conseil d'administration, sur le personnel de l'AQUIP et sur nombre de collaborateurs assidus, pour mener à bien les nombreux dossiers actuellement en chantier.

L'AQUIP solide devant la Régie

Au nombre de ceux-ci, l'audience de la Régie de l'énergie sur la fixation de la valeur des coûts d'exploitation d'un détaillant d'essence et de carburant diesel requiert une attention toute particulière. Ainsi, les membres du comité des affaires économiques tiennent de nombreuses rencontres afin de consolider la solide position que nous avons transmise à la Régie en juin dernier. En outre, les réponses aux nombreuses questions qui, depuis, nous furent transmises par la Régie et Costco nous ont permis de mettre les points sur les i et les barres sur les t, afin de consolider nos positions. Je constate une fois de plus que ce comité fait preuve d'une grande rigueur et d'une détermination sans pareil dans la défense légitime des positions de l'AQUIP. Une fois de plus, nous faisons la preuve que nos membres sont solidement appuyés lorsque vient le temps d'être représenté avec force auprès des grandes institutions publiques.

Madame Pauline Marois

Il en va de même des démarches officielles que nous mènerons bientôt auprès du nouveau gouvernement. Le fait que le Parti québécois, à la suite d'une rencontre que nous avons tenue avec madame Pauline Marois, ait déjà publiquement appuyé notre proposition législative constitue un gage d'ouverture significatif. J'estime que la nature modérée de notre proposition, à la fois avantageuse pour la protection des consommateurs et le maintien de la vraie concurrence, permet d'envisager son adoption. Au surplus, le nouveau contexte politique québécois devrait favoriser l'apparition de consensus entre les formations politiques, ce qui permettrait de rallier une bonne majorité de députés à une solution aussi raisonnable.

Réservoirs de mazout

D'autre part, l'AQUIP et l'AQCM ont collaboré afin de mettre sur pied un programme d'aide aux clients qui choisissent de procéder au changement de leur réservoir de mazout. Nous sommes tous conscients que cette mesure ne viendra pas modifier significativement la dynamique du marché du mazout. Toutefois, tant mieux si elle peut inciter certains clients à changer leur vieux réservoir, plutôt que d'opter pour l'élimination de leur système de chauffage au mazout.

Exprimez-vous!

J'invite tous les membres de l'AQUIP à me communiquer leurs commentaires et suggestions. Ainsi, les actions privilégiées par vos représentants demeureront au diapason de vos attentes et de vos préoccupations. Je m'engage à y accorder toute l'attention requise. L'AQUIP agit en votre nom, assurez-vous que ses gestes correspondent en tout point à vos besoins.

CarbureOctobre2012.indd 1 2012-09-19 15:40:05

CARBURE

BULLETIN D'INFORMATION PUBLIÉ PAR :
L'ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES INDÉPENDANTS DU PÉTROLE

Tirage : 800 exemplaires, février, juin et octobre
Rédacteur en chef : René Blouin
Responsable, coordination et publicité : Sylvie Boivin
Adresse: 7811, boul. L.H. Lafontaine, bureau 206
Montréal, Québec H1K 4E4
Téléphone : (514) 355-9600
Télécopieur : (514) 355-0457
Adresse électronique : info@aquip-petrole.com
Site web : http://www.aquip-petrole.com

Reproduction autorisée avec mention :
Source Carbure, volume, numéro, mois, année.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

PRÉSIDENT :	Simon Paquet
VICE-PRÉSIDENT :	Alain Belisle
SEC.-TRÉSORIER:	Jérôme Dufresne
ADMINISTRATEUR:	Jean-Claude Clément
ADMINISTRATEUR:	Pierre Crevier
ADMINISTRATEUR:	Christian Derôme
ADMINISTRATEUR:	Normand Dubé
ADMINISTRATEUR:	Luc Harnois
ADMINISTRATEUR:	Benoit Roch

MEMBRES HONORAIRES
Monsieur Pierre Crevier
Monsieur Maurice Desrosiers
Monsieur Guimond Hotte

SOMMAIRE

L'AQUIP à la Régie de l'énergie 3
On paie les taxes! 4
Regard sur les États-Unis:
Construction ou rénovation majeure: Quelques conseils pour réaliser le poste d'essence de l'avenir 5
Le congrès 2012: un succès incontestable! 6-7
Le congrès 2013 au Manoir Richelieu 8-9
Prix de l'essence:
La Régie informe les Québécois 11
Éric Larouche se surpasse...
et nous épate.....13
Mise à jour de la facture énergétique de l'automobiliste 15

CarbureOctobre2012.indd Sec3:2 2012-09-19 15:40:09

L'AQUIP à la Régie de l'énergie

Sonia Marcotte, économiste
Présidente-directrice générale

Dans le cadre de l'audience sur la fixation de la valeur des coûts d'exploitation d'un détaillant efficace, l'AQUIP a déposé un mémoire étoffé qui soutient les positions des indépendants du Québec.

Le marché québécois est efficace

D'entrée de jeu, le mémoire démontre que le nombre de postes d'essence par habitant est, au Québec, inférieur à celui des États-Unis. Cela illustre que les services d'approvisionnement en essence ne doivent pas être significativement diminués afin d'offrir une accessibilité décente aux populations de tout le territoire québécois. Le mémoire rappelle aussi que la dynamique concurrentielle offerte par les indépendants fait en sorte que, de tout le Canada, c'est au Québec où l'on retrouve les prix de l'essence, hors taxes et redevances, les plus bas.

Trois zones

L'AQUIP réclame ensuite que, compte tenu de la réalité du marché, la Régie détermine trois zones : la région de Montréal (AMT), le Québec central et les régions éloignées. La Régie devrait en conséquence fixer des montants distincts, estime l'AQUIP. Après avoir élaboré rigoureusement la valeur de chacun des coûts nécessaires à l'exploitation d'un poste d'essence efficace, de type libre-service dépanneur, l'AQUIP réclame que les montants suivants soient fixés par la Régie : 0,0487 $/l pour la Région de Montréal, 0,0550 $/l pour le Québec central et 0,0662 $/l pour les régions éloignées.

Régie de l'énergie Québec

Costco et l'ICPP

Costco a également déposé un mémoire qui conclut étonnamment que la Régie devrait fixer un montant de 0,00 $/l au titre des coûts d'exploitation d'un détaillant efficace. L'AQUIP entend, au cours de l'audience, soulever les nombreuses incohérences qui, selon elle, ponctuent le document de cette multinationale. Quant à l'Institut canadien des produits pétroliers (ICPP), il demande simplement à la Régie de reconduire le montant de 0,03 $/l fixé en 1999, soutenant qu'aucun changement significatif n'est survenu dans les conditions de marché.

Site de la Régie

Tous les documents sont disponibles sur le site Internet de la Régie de l'énergie au http://www.regie-energie.qc.ca/energie/petrole.html

CarbureOctobre2012.indd Sec3:3 2012-09-19 15:40:09

On paie les taxes!

Benoit Bélisle
Président du comité du mazout

Pendant de nombreuses années, l'AQUIP a cherché à convaincre le gouvernement du Québec de mettre sur pied un programme d'aide financière destiné aux utilisateurs de mazout qui veulent changer leur réservoir et leur chaudière. Malgré les efforts de l'AQUIP et de l'AQCM, ce fut peine perdue. Nous en avons conclu que ce type de mesure ne viendrait pas des pouvoirs publics.

Plus modeste

Lors du dernier congrès de l'AQUIP, les membres ont fait le point sur la situation. Ils en ont conclu qu'une solution devait plutôt venir d'une perception aux rampes de chargement primaires. Le fruit de cette perception aurait servi à soutenir financièrement nos clients, lorsqu'ils choisissent d'améliorer leur système de chauffage au mazout. Cette solution n'a pas été retenue par les raffineurs. Au cours de l'été, prenant acte de ces refus, l'AQCM a imaginé un programme plus modeste. Elle s'est ainsi alliée à l'AQUIP pour offrir aux membres qui le désirent un programme qui paiera l'équivalent des taxes (TPS et TVQ) sur le remplacement et l'installation d'un réservoir de mazout dit de nouvelle génération, c'est-à-dire d'un réservoir à double fond, double paroi ou en fibre de verre (facture maximum de 1 600 $, taxes incluses).

Réagir positivement

Évidemment, de l'avis de plusieurs, il ne s'agit pas d'un programme qui changera la donne de façon significative. Compte tenu des causes profondes du déclin tenace du marché du mazout, nous sommes d'avis qu'un programme d'aide beaucoup plus substantiel aurait été nécessaire. Toutefois, cette initiative a le mérite d'indiquer que l'industrie du mazout est déterminée à réagir positivement, en dépit des refus qu'elle a essuyés en recherchant la mise sur pied de programmes plus structurants.

Mesurer l'impact

Il importera de mesurer l'impact de ce programme auprès de la clientèle des membres qui ont accepté d'y participer pleinement. À la lumière de cette analyse, nous serons en mesure de décider de poursuivre dans cette voie ou, au besoin, de réajuster le tir.

L'évènement
TAXES INCLUSES
En vigueur du **1er septembre 2012 au 30 juin 2013**

Association québécoise du CHAUFFAGE AU MAZOUT inc. — Au coeur de votre bien être

Association Québécoise des Indépendants du Pétrole — L'intérêt pétrolier québécois

L'industrie québécoise du chauffage au mazout lance un programme provincial de remplacement des réservoirs résidentiels. Nous payons l'équivalent des deux taxes sur les réservoirs résidentiels AU MAZOUT à double fond, double paroi ou en fibre de verre.

C'EST TRÈS SIMPLE, CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR DE MAZOUT POUR VOUS PRÉVALOIR DE CETTE OFFRE.*

Nom du distributeur : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____ Courriel : _____ Site Internet : _____

*** Conditions**
L'achat du réservoir doit être effectué auprès d'un distributeur de mazout participant.
Le rabais correspond à l'équivalent de la TPS et de la TVQ sur votre facture (FACTURE MAXIMUM de 1600 $ taxes incluses).
Les distributeurs participants sont membres de l'AQCM ou de l'AQUIP.
L'installation des réservoirs doit être effectuée par un membre de la CMMTQ détenant la licence appropriée.

CarbureOctobre2012.indd Sec3:4 2012-09-19 15:40:09

Regard sur les États-Unis:
Construction ou rénovation majeure:
Quelques conseils pour réaliser le poste d'essence de l'avenir

La revue américaine CSP fait souvent appel à des spécialistes qui prodiguent leurs conseils afin d'améliorer les opérations des postes d'essence. Dans une des dernières éditions, Richard Browne, un consultant de la firme Business Development Consulting, présentait une série de propositions en vue de répondre adéquatement aux nouvelles tendances.

Sans fil
Aux États-Unis, on estime que 50 % des personnes qui travaillent actuellement dans des bureaux vont, en 2020, travailler à partir de leur résidence ou être constamment en déplacement. Pour attirer cette précieuse clientèle, monsieur Browne suggère que les sites dotés de restauration rapide disposent impérativement d'espaces où les clients peuvent profiter d'un système Internet sans fil (Wi-Fi).

Caisses compatibles
Google, PayPal et Visa ont annoncé leur intention de doter les téléphones portables d'applications qui permettent le paiement, l'intégration de systèmes de fidélisation et l'affichage de promotions avantageuses. Il importe donc de s'assurer que les nouvelles installations prévoient des pompes et des caisses enregistreuses qui soient compatibles avec ces nouveaux outils de commercialisation.

Les écrans aux pompes
Qu'on le veuille ou non, les consommateurs apprécient la diffusion de l'information et même de l'animation visuelle. Les écrans, dont sont dotées les nouvelles pompes, permettent de combler ces attentes. On peut notamment y diffuser des capsules d'actualité, de brefs messages pour mettre en valeur sa bannière, autant que l'offre de produits disponibles dans le dépanneur. Le potentiel de ces nouveaux systèmes de mise en marché permettrait même de les arrimer avec les applications décrites au paragraphe précédent.

Rapidité
Toutes ces nouveautés exigeront que les systèmes de communication fonctionnent plus rapidement, notamment en permettant une autorisation des pompes sans délai. Il ne faut donc pas hésiter à allouer quelques centaines de dollars afin de procéder à l'installation de systèmes de transmission plus performants.

Recharge électrique
Songez à prévoir l'ajout éventuel d'un poste de recharge de véhicules électriques, sans avoir à alors modifier l'installation électrique de fond en comble. Vous serez ainsi prêts à doter votre poste d'essence de ce type d'équipements lorsque ces véhicules prendront résolument la route.

CarbureOctobre2012.indd Sec3:5 2012-09-19 15:40:12

Le congrès 2012: un succès incontestable!

Le congrès 2012 a offert une panoplie de rencontres informatives ou divertissantes. Outre le forum sur le mazout, celui sur les carburants, l'assemblée générale et les présentations fort utiles des exposants, les congressistes ont pu participer à des conférences captivantes.

Les conférenciers ont en effet livré des messages qui permettent aux congressistes d'avoir accès à des informations de première importance. Merci à ces experts, qui ont fait preuve d'une maîtrise remarquable des dossiers dont ils ont traité.

- Me François Bouchard a bien expliqué la sévérité des nouvelles dispositions de la Loi sur la qualité de l'environnement.
- Monsieur André Gagné a clairement exposé les nouvelles mesures adoptées dans le cadre de la Loi fédérale sur les poids et mesures.
- Monsieur André Bergeron a présenté les avenues de collaboration entre son organisme, la Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec (CMMTQ), et les entreprises engagées dans l'installation et l'entretien des systèmes de chauffage au mazout.
- Madame Sonia Marcotte, la p.-d. g. de l'AQUIP, a clairement présenté le fonctionnement et les enjeux économiques liés à l'arrivée prochaine de la bourse du carbone.

Carbure vous offre quelques images qui permettent de se remémorer les bons moments du congrès 2012, tenu, en mai dernier, à l'exceptionnel Château Montebello.

Les conférenciers

Le président Paquet s'adresse aux membres

CarbureOctobre2012.indd Sec3:6 2012-09-19 15:40:12

Nombreux et attentifs

Les conjointes en action

Un peu de détente

Attention, danger...

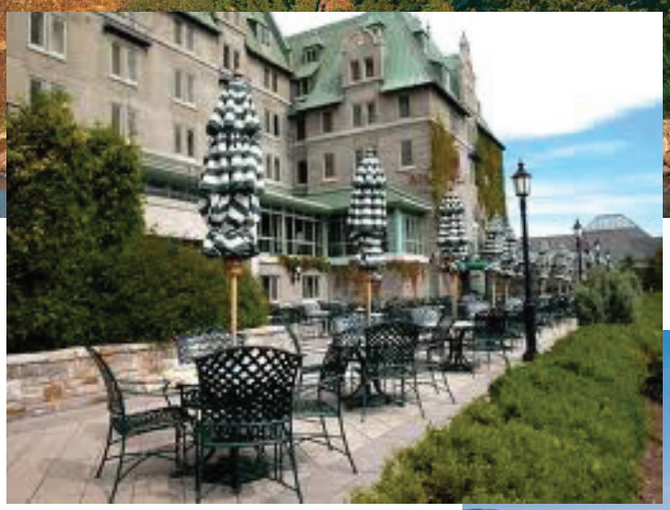
Serge Harnois et la ventriloque

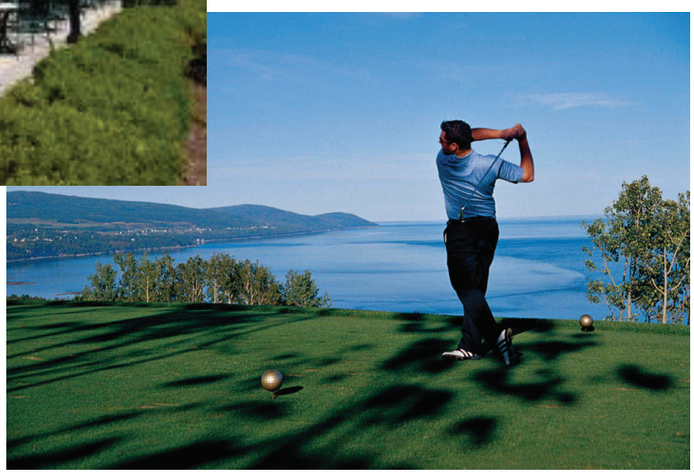
CarbureOctobre2012.indd Sec3:7 2012-09-19 15:40:14

Le congrès 2013

LE MANOIR RICHELIEU

CHARLEVOIX, QUÉBEC





CarbureOctobre2012.indd Sec3:8 2012-09-19 15:40:17

À vos agendas!

Inscrivez dès maintenant à votre agenda les dates du 23 au 26 mai 2013.

L'AQUIP vous convie à un congrès qui vous passionnera, dans le cadre enchanteur et spectaculaire du Manoir Richelieu.

CarbureOctobre2012.indd Sec3:9 2012-09-19 15:40:18

Le choix N° 1

Pour une citerne neuve ou usagée, pour la location, l'entreposage, la réparation ou l'entretien, il n'y a qu'un seul endroit au Canada !

Citernes Experts INC.

Vos experts : Bob Kavanagh, Ron Laberge, Camille Pettinato, Sylvain Lavoie, Marcel Nadon

NEUVES

CITERNE NEUVE REMTEC 2011, 57,000 LITRES 6 compartiments, TC-406, chargement par le fond, récupération de vapeur, suspension pneumatique, roues d'aluminium. Disponible fin septembre.

CITERNE REMTEC NEUVE, 49,000 LITRES 1 compartiment isolé, TC-406, complet avec chargement par le fond, Scully, récupération de vapeur, pneus Michelin, roues d'aluminium. Disponible fin août.

TRAIN B REMTEC 2011, 61,000 LITRES 6 compartiments, tout équipé avec chargement par le fond, récupération de vapeur, pneus Michelin, roues d'aluminium, Intellicheck, demandez une cotation. Disponible cet automne.

USAGÉES

UNITÉ 9023, CAMION CITERNE, INTERNATIONAL 1999
Modèle 4900, moteur DT466 E, transmission automatique,réservoir Trinitiv 1998, capacité 3400G.U.S (12,870 litres) MC-331M-5 neuve, inspection SAAQ, prêt à travailler.

UNITÉ 8886, RÉSERVOIR ALMAC 2003, CAPACITÉ 18,500 LITRES, DOT-406
4 compartiments, équipements double, compteurs électroniques LC, chargement par le fond, valves de fond à l'air, manifold pneumatique, 2 pompes, excellent état, prêt à installer sur votre châssis.

REMTEC 2003, DOT-406, 57,000 LITRES 5 compartiments, chargement par le fond, récupération de vapeur, suspension pneumatique, sorties individuelles-620 et inspection SAAQ.

ALMAC

1 800 363-2262 514 323-5510
4545 Ave des Industries, Laval QC, H7C 1A1
www.citernes.ca

remtec

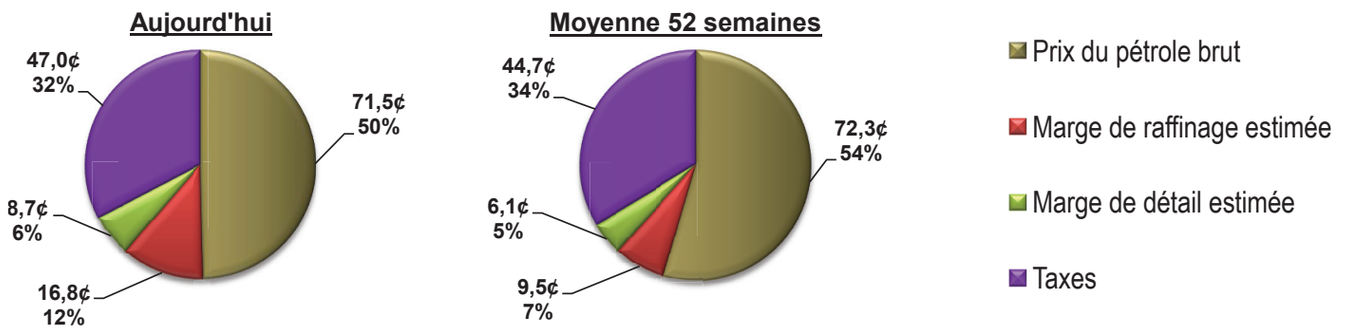
CarbureOctobre2012.indd Sec3:10 2012-09-19 15:40:18

Prix de l'essence
La Régie informe les Québécois

Toujours soucieuse de bien informer la population du Québec sur le fonctionnement du marché pétrolier, la Régie publie, depuis juin 2012, des tableaux et des graphiques qui présentent les composantes estimées des prix à la pompe. Il s'agit d'une publication quotidienne qui permet au public, autant qu'aux représentants des médias, de bien saisir la teneur des diverses composantes des prix. En un coup d'œil, on peut ainsi obtenir, pour un grand nombre de marchés, l'importance relative du prix du pétrole brut, de la marge de raffinage estimée, de la marge de détail estimée et des taxes.

On peut consulter ces données quotidiennes en se rendant sur le site Internet de la Régie de l'énergie. Il suffit de cliquer sur le titre *Prix des produits pétroliers* et, ensuite, sous la rubrique *Publications*, sur *Essence ordinaire-Composantes estimées des prix à la pompe*. On peut aussi composer http://www.regie-energie.qc.ca/energie/composantes.php

Essence ordinaire
COMPOSANTES ESTIMÉES DES PRIX À LA POMPE



Depuis 1958
NOTRE ÉNERGIE À VOTRE SERVICE
Harnois
Esso le magasin Mobil air1 DIESEL EXPRESS

Produits pétroliers en gros et au détail
Dépanneurs
Lubrifiants
FED (urée)
Carburants d'aviation

Le Groupe Harnois inc.
80, Route 158, Saint-Thomas QC J0K 3L0
www.LeGroupeHarnois.com
450 759-7979 | 1 800 363-2712

CarbureOctobre2012.indd Sec3:11 2012-09-19 15:40:18

Transport norcité

Logistique et transport de produits pétroliers

- Service de qualité
- Flexibilité
- Fiable et sécuritaire
- Tarification concurrentielle
- Service de pompe
- Dépannage
- Rayon d'action dans plus de 10 régions du Québec

À votre service depuis 10 ans!

Transport Norcité inc. 455, des entrepreneurs, Québec (Qc) G1M 2V2
Jean Carbonneau 418 688-7082, #312 | 1 866 688-7082 | norcite.ca

ZCL COMPOSITES INC.
pour une solution durable MD

ZCL MD
COMPOSITES INC.

Les réservoirs en fibre de verre – plus sécuritaires... une valeur assurée.

ZCL Composites Inc. est la compagnie la plus fiable dans l'industrie pétrolière pour l'entreposage sécuritaire des produits pétroliers. Ses réservoirs en fibre de verre sont idéalement conçus pour vous donner deux fois plus d'années de service que tous les autres réservoirs. C'est votre assurance de qualité...
1.800.661.8265
www.zcl.com

ZCL Composites Inc. www.zcl.com 1.800.661.8265

CarbureOctobre2012.indd Sec3:12 2012-09-19 15:40:19

Éric Larouche se surpasse... et nous épate

Notre collègue Éric Larouche a de nouveau défié les lois de la force, de la résistance physique et de la détermination. Notre athlète a en effet participé à la compétition Ironman, tenue au Mont Tremblant en août dernier. Ainsi, Éric a nagé sur une longueur de 4 kilomètres dans les eaux du lac Tremblant, il a par la suite parcouru 180 kilomètres de vélo, sur un parcours ponctué de montées difficiles, et a finalement franchi une distance de 40 kilomètres de course à pied. Tous ces exploits ont été réalisés en un temps de 11 heures, 38 minutes et une seconde. Un véritable exploit!

L'AQUIP tient à souligner le courage de cet athlète exceptionnel.

Bravo Éric!

CarbureOctobre2012.indd Sec3:13 2012-09-19 15:40:20

Si ça devait arriver, nous sommes là pour assurer votre protection.

En plus de connaître votre secteur d'activité, nous prenons le temps de comprendre votre entreprise. Nous travaillons avec vous afin de vous offrir des programmes d'assurance qui intègrent des polices sur mesure répondant aux besoins particuliers de votre entreprise.

Notre savoir est capital pour vous aider à gérer vos risques. Nous pouvons ainsi vous offrir des garanties personnalisées, des programmes de prévention des sinistres et un traitement rapide et équitable de vos réclamations.

Nous assurons votre protection au moment où vous en avez le plus besoin, même si nous espérons sincèrement que vous n'aurez pas à vous en prévaloir.

Les assurances FEDERATED

La sécurité de votre entreprise en tête

www.FEDERATED.ca
1-800-361-0790

CarbureOctobre2012.indd Sec3:14 2012-09-19 15:40:33

Mise à jour de la facture énergétique de l'automobiliste

Carbure publie la facture énergétique de l'automobiliste québécois. Elle permet de rapidement connaître la teneur des facteurs qui composent le prix de l'essence qui, hors taxes et redevances, est le plus bas au Canada.

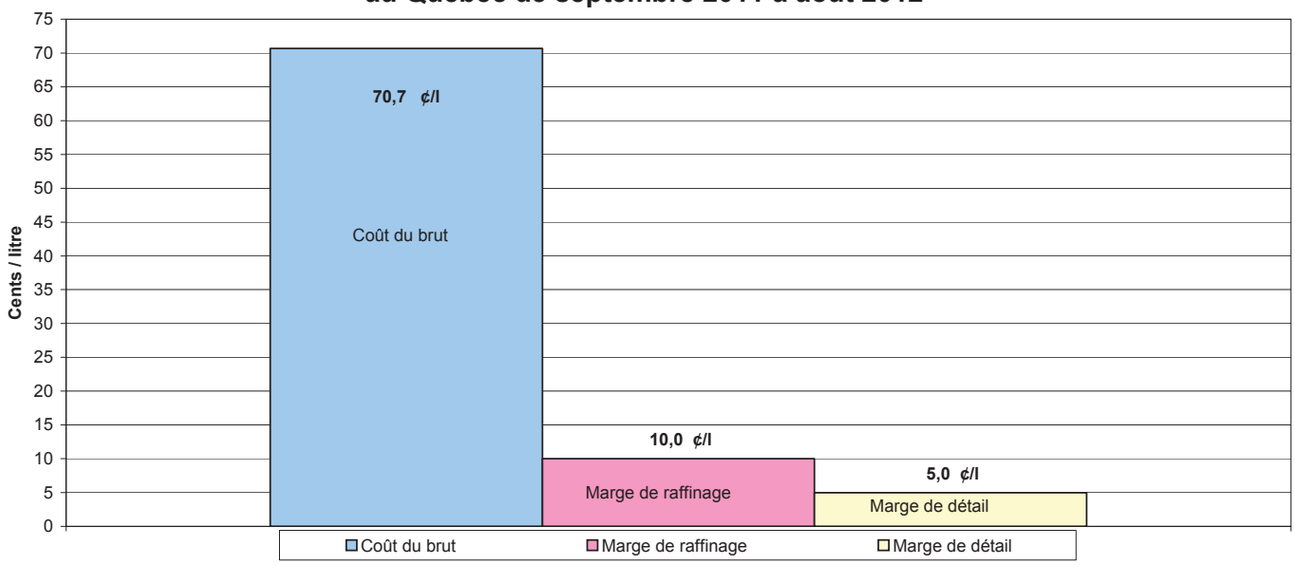
Proposition législative de l'AQUIP

Rappelons que la proposition de l'AQUIP réclame l'instauration d'un prix minimum et d'un prix maximum qui permettraient notamment de continuer à offrir des prix avantageux pour les consommateurs. En effet, le prix minimum maintient un nombre significatif de concurrents efficaces, alors que le prix maximum établirait un plafonnement des marges des détaillants afin d'interdire les prix trop élevés. De la sorte, les automobilistes québécois pourront continuer à profiter de prix avantageux.

Soyez informés

Rendez-vous à l'adresse www.aquip-petrole.com et consultez la proposition législative de l'AQUIP en cliquant sur la rubrique *L'essence à juste prix : Proposition législative*.

Composantes du prix de l'essence à la pompe au Québec de septembre 2011 à août 2012



Source: Régie de l'énergie du Québec, *Bulletin d'information sur les prix des produits pétroliers au Québec 2011-2012.*

CarbureOctobre2012.indd Sec3:15 2012-09-19 15:40:33

Issue du milieu coopératif et soucieuse de la protection de l'environnement, Sonic est la plus importante pétrolière régionale du Québec. La force et l'efficacité de son réseau de distribution ainsi que sa stratégie d'approvisionnement vous assurent en tout temps un service et une sécurité d'approvisionnement d'une qualité exceptionnelle.

Plusieurs programmes disponibles pour nos détaillants d'essence.

Nous aussi !

Sonic

Vivez l'effet de la coopération

Diesel Essence Biocarburants Propane Mazout Graisses Biolubrifiants FED Équipements

www.sonic.coop | 514 858-2222 1 800 361-5667

CREVIER

Un partenaire de confiance pour vos approvisionnements en produits pétroliers

Au service des :

- revendeurs
- détaillants d'essence
- distributeurs de lubrifiants

PÉTROLES CREVIER INC., a/s Pierre Crevier, Président
2025, rue Lucien Thimens, Ville Saint-Laurent, Québec H4R 1K8
Tél. : (514) 331-2951 • 1 (800) 361-1481